

# СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ ZW-118-DIM-4Z-IN

- ▼ **Z-Wave Plus**
- ▼ **DIM — вторичный контроллер**
- ▼ **4 группы, 4 сцены**
- ▼ **Питание ~230 В**



## 1. ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

- 1.1. Настенная сенсорная панель SR-ZW-PAN-9001T4-DIM является вторичным контроллером Z-Wave и предназначена для беспроводного управления одноцветными источниками света.
- 1.2. Управляет диммерами SR-ZW-DIM-9101FA и другими исполнительными устройствами стандарта Z-Wave.
- 1.3. Применима как для локального управления освещением, так и в больших системах автоматизации управления «Умный дом».
- 1.4. Может быть включена в сеть Z-Wave и эксплуатироваться совместно с другими сертифицированными устройствами Z-Wave различных производителей, работающих на RU частоте Z-Wave.
- 1.5. Соответствует требованиям расширенного стандарта Z-Wave Plus.
- 1.6. Управляет 4 группами освещения (4 группы ассоциаций с устройствами Z-Wave), максимум 12 устройств в группе.
- 1.7. Позволяет сохранять и вызывать 4 световых сцены.
- 1.8. Простое подключение и возможность установки в стандартную монтажную коробку.

## 2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания	AC 100-240 В
Максимальный потребляемый ток	0,02 А
Протокол связи	Z-Wave
Частота радиосигнала	869 МГц (Россия)
Соответствие требованиям стандарта Z-Wave Plus	Да
Поддержка Explorer Frame	Да
Расстояние между узлами (прямая видимость)	до 30 м
Степень пылевлагозащиты	IP20
Температура окружающей среды	0... +40 °С
Габаритные размеры	86×86×29 мм

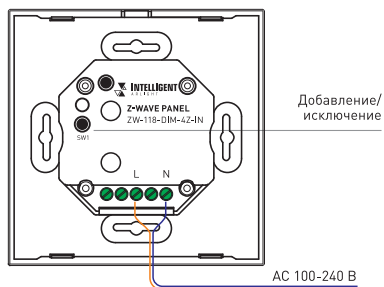
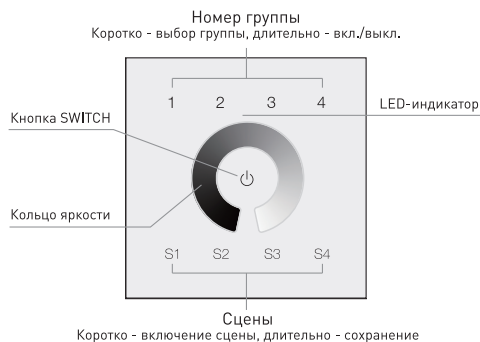


Рисунок 1. Внешний вид панели, подключение и органы управления.

### 3. УСТАНОВКА, ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

- ⚠ ВНИМАНИЕ!**  
**Во избежание поражения электрическим током, перед началом всех работ отключите электропитание. Все работы должны проводиться только квалифицированным специалистом.**

- 3.1. Извлеките панель из упаковки и убедитесь в отсутствии механических повреждений.
- 3.2. Подключите обесточенные провода от сети ~230 В к клеммам L — фаза и N — ноль (см. Рисунок 1).
- 3.3. Убедитесь, что подключение выполнено правильно и провода нигде не замыкаются.
- 3.4. Включите питание и добавьте панель в сеть Z-Wave.
- 3.5. Добавление панели в сеть Z-Wave:
  - ▼ Переведите первичный (Master) контроллер в режим добавления устройств (руководствуйтесь документацией к используемому первичному контроллеру).
  - ▼ Нажмите кнопку «Добавление/Исключение» на задней стороне панели или удерживайте более 3 секунд сенсорную кнопку «SWITCH» на лицевой стороне панели (см. Рисунок 1). При входе панели в режим добавления включается индикаторный светодиод.
  - ▼ Через некоторое время, при успешном добавлении панели в сеть, на первичном контроллере появится соответствующая информация.
- 3.6. Исключение панели из сети Z-Wave:
  - ▼ Переведите первичный (Master) контроллер в режим исключения устройств (руководствуйтесь документацией к используемому первичному контроллеру).
  - ▼ Нажмите кнопку «Добавление/Исключение» на задней стороне панели или удерживайте более 3 секунд сенсорную кнопку «SWITCH» на лицевой стороне панели (см. Рисунок 1). При входе панели в режим добавления включается индикаторный светодиод.
  - ▼ Через некоторое время, при успешном исключении панели из сети, на первичном контроллере появится соответствующая информация.
- 3.7. Для сброса настроек панели нажмите и удерживайте кнопку «Добавление/Исключение» на задней стороне панели более 10 секунд. Сброс подтверждается миганием индикаторного светодиода.

- ⚠ ВНИМАНИЕ!**  
**Сброс настроек выполнять не рекомендуется. Пользуйтесь этой функцией только в самых крайних случаях, например, если Ваш первичный контроллер потерял.**

- 3.8. Установите панель управления на место (см. Рисунок 2):
  - ▼ аккуратно отделите лицевую панель от корпуса;
  - ▼ зафиксируйте корпус панели в монтажной коробке;
  - ▼ аккуратно, чтобы не повредить разъем, установите лицевую панель на место.

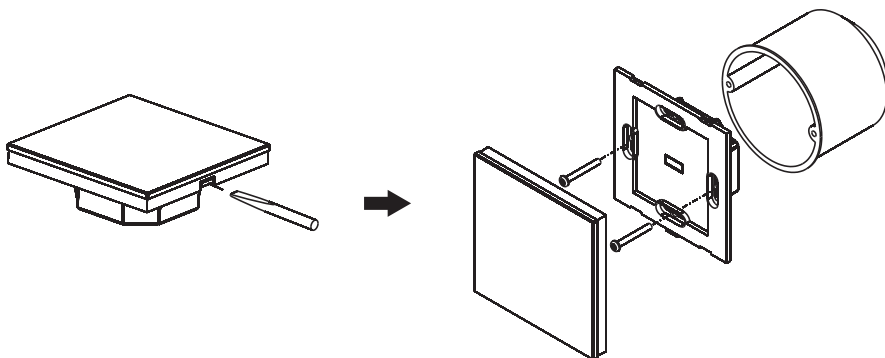


Рисунок 2. Установка панели.

- 3.9. Задайте ассоциации между кнопками групп и управляемыми устройствами. Панель поддерживает 5 групп для ассоциаций с устройствами Z-Wave:
  - ▼ группа 1 используется для передачи отчетов о состоянии панели и произошедших изменениях на первичный контроллер сети. Эта группа работает с одним узлом, которым по умолчанию является первичный контроллер;
  - ▼ группы 2-5 соответствуют кнопкам 1-4 на панели. Каждая группа поддерживает максимум 12 управляемых устройств. Каждое управляющее устройство может входить в несколько групп.Для настройки ассоциаций:
  - ▼ с помощью первичного (Master) контроллера добавьте в сеть все устройства, которыми должна управлять панель;
  - ▼ средствами первичного (Master) контроллера настройте ассоциации панели с управляемыми устройствами (руководствуйтесь документацией к используемому первичному контроллеру).

**ВНИМАНИЕ!****Все настройки ассоциаций автоматически удаляются при исключении панели из сети Z-Wave.**

## 3.10. Управление группами.

Для включения/выключения света на всех устройствах, добавленных в группу, коснитесь и удерживайте кнопку с номером соответствующей группы.

Для управления яркостью в группе:

- ▼ Коротко коснитесь кнопки с номером соответствующей группы.
- ▼ Коснитесь сенсорного кольца для установки желаемой яркости.

## 3.11. Управление сценами.

- ▼ Установите желаемую яркость в группе (см. выше).
- ▼ Коснитесь и удерживайте кнопку S1-S4 до сохранения яркости в памяти.
- ▼ Для вызова сохраненного значения яркости коротко коснитесь соответствующей кнопки S1-S4.

**4. ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## 4.1. Соблюдайте условия эксплуатации оборудования:

- ▼ эксплуатация только внутри помещений;
- ▼ температура окружающего воздуха от 0 до +40 °С;
- ▼ относительная влажность воздуха не более 90% при 20 °С, без конденсации влаги;
- ▼ отсутствие в воздухе паров и примесей агрессивных веществ (кислот, щелочей и пр.).

## 4.2. Не допускайте попадания воды или воздействия конденсата на устройство.

## 4.3. Не допускается установка вблизи нагревательных приборов или горячих поверхностей.

## 4.4. Температура устройства во время работы не должна превышать +60 °С.

## 4.5. Не размещайте панель в местах с повышенным уровнем радиопомех или сосредоточения большого количества металла.

## 4.6. Перед включением убедитесь, что схема собрана правильно, соединения выполнены надежно, замыкания отсутствуют.

## 4.7. Возможные неисправности и методы их устранения.

Неисправность	Причина	Метод устранения
Управление не выполняется или выполняется нестабильно/некорректно.	Нет контакта в соединениях.	Проверьте все подключения.
	Устройство не добавлено в сеть Z-Wave.	Выполните добавление согласно инструкции.
	Не настроены или неправильно настроены ассоциации.	Выполните настройку ассоциаций.
	Слишком большое расстояние между узлами Z-Wave.	Проверьте работу оборудования в непосредственной близости друг к другу. Если система заработала, измените место установки оборудования.

**5. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

## 5.1. Конструкция изделия удовлетворяет требованиям электро- и пожарной безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75.

## 5.2. Монтаж оборудования должен выполняться квалифицированным специалистом с соблюдением всех требований техники безопасности.

## 5.3. Внимательно изучите данное руководство и неукоснительно следуйте всем рекомендациям.

## 5.4. Перед монтажом убедитесь, что все элементы системы обесточены.

## 5.5. Если при включении изделие не заработало должным образом, воспользуйтесь таблицей возможных неисправностей. Если самостоятельно устранить неисправность не удалось, обесточьте оборудование, свяжитесь с представителем торгового предприятия и доставьте ему неисправное изделие. Не разбирайте изделие.

## 5.6. Незамедлительно прекратите эксплуатацию оборудования и отключите его от сети при возникновении следующих ситуаций:

- ▼ повреждение или нарушение изоляции соединительных кабелей или корпуса изделия;
- ▼ погасание, мигание или ненормальное свечение подключенных источников света;
- ▼ появление постороннего запаха, задымления или звука;
- ▼ чрезмерное повышение температуры корпуса изделия.

**6. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

## 6.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям действующей технической документации и обязательным требованиям государственных стандартов.

## 6.2. Гарантийный срок изделия — 36 месяцев с даты передачи потребителю, если иное не предусмотрено договором. Если день передачи установить невозможно, гарантийный срок исчисляется со дня изготовления изделия.

- 6.3. В случае выхода изделия из строя потребитель вправе предъявить требования в течение гарантийного срока при наличии товарного или кассового чека, а также отметки о продаже в паспорте изделия.
- 6.4. Требования предъявляются по месту приобретения изделия.
- 6.5. Гарантийные обязательства не распространяются на изделия, имеющие механические повреждения или признаки нарушения потребителем правил хранения, транспортирования или эксплуатации.
- 6.6. Производитель вправе вносить изменения в конструкцию и встроенное программное обеспечение изделия, не ухудшающие его качество и основные параметры.
- 6.7. Расходы на транспортировку вышедшего из строя изделия оплачиваются потребителем.

## 7. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- 7.1. Размещение и крепление в транспортных средствах упакованного оборудования должны обеспечивать его устойчивое положение, исключать возможность ударов друг о друга, а также о стенки транспортных средств.
- 7.2. После транспортировки при отрицательных температурах, перед включением, изделие должно быть выдержано в упаковке в нормальных условиях не менее 6 часов.
- 7.3. Изделия должны храниться в сухом помещении в заводской упаковке при температуре окружающей среды от 0 до +50 °С и влажности не более 70% при отсутствии в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей.

## 8. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 8.1. Панель — 1 шт.
- 8.2. Техническое описание, руководство по эксплуатации и паспорт — 1 шт.
- 8.3. Упаковка — 1 шт.

## 9. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

- 9.1. По истечении срока службы (эксплуатации) изделие не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды.
- 9.2. Утилизация осуществляется в соответствии с требованиями действующего законодательства.

## 10. СВЕДЕНИЯ О РЕАЛИЗАЦИИ И СЕРТИФИКАЦИИ

- 10.1. Цена изделия договорная, определяется при заключении договора.
- 10.2. Предпродажной подготовки изделия не требуется.
- 10.3. Изделие сертифицировано согласно ТР ТС. Информация о сертификации нанесена на упаковку.

## 11. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИСХОЖДЕНИИ ТОВАРА

- 11.1. Изготовлено в КНР.
- 11.2. Изготовитель: «Санрайз Холдингз [ГК] Лтд» [Sunrise Holdings [HK] Ltd].  
Офис 901, 9 этаж, «Омега Плаза», 32, улица Дундас, Коулун, Гонконг, Китай.
- 11.3. Импортер: ООО «Арлайт РУС», адрес: 101000, г. Москва, Уланский пер., д. 22, стр. 1, пом. 1, этаж 5, офис 501.
- 11.4. Дату изготовления см. на корпусе устройства или упаковке.

## 12. ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Модель: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_ МП

Потребитель: \_\_\_\_\_



Более подробная информация об изделии представлена на сайте [arlight.ru](http://arlight.ru)



Дополнение к артикулу в скобках, например, [1], [2], [B] означает наличие модификаций товара. Модификации отличаются незначительными улучшениями, не влияющими на основные свойства, параметры и внешний вид товара. Допускается прямая замена модификаций на основной артикул или наоборот без каких-либо условий.

## ПАНЕЛЬ ZW-118-DIM-4Z-IN

### 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ПАНЕЛИ ZW-118-DIM-4Z-IN И ОСОБЕННОСТЯХ Z-WAVE

- 1.1. Панель ZW-118-DIM-4Z-IN – вторичный контроллер Z-Wave с сенсорной панелью для управления одноцветными источниками света.
- 1.2. Соответствует требованиям расширенного стандарта Z-Wave Plus.
- 1.3. Совместим с универсальным оборудованием Z-Wave различных производителей.
- 1.4. Использует радиочастотную сеть с ячеистой архитектурой (Mesh Network Architecture).
- 1.5. Каждая сеть Z-Wave может содержать до 232 устройств.
- 1.6. Каждое устройство работает как узел.
- 1.7. Все узлы являются ретрансляторами.
- 1.8. Устройства могут взаимодействовать друг с другом, используя промежуточные узлы.
- 1.9. Большая дистанция управления за счёт ретрансляции сигнала.
- 1.10. Построение и запоминание маршрутов позволяет обходить препятствия или зоны радиопомех.
- 1.11. Добавление или исключение с помощью первичных контроллеров или шлюзов Z-Wave.
- 1.12. 1 группа ассоциаций для связи с первичным контроллером (lifeline group).
- 1.13. 4 группы ассоциаций с устройствами Z-Wave, максимум 12 устройств на группу.
- 1.14. Поддержка функций сохранения и вызова сцен.

### 2. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Версия Z-Wave SDK	6_61_00
Основной класс	BASIC_TYPE_ROUTING_SLAVE
Общий класс	GENERIC_TYPE_GENERIC_CONTROLLER
Специфический класс	SPECIFIC_TYPE_REMOTE_CONTROL_SIMPLE

### 3. ИНФОРМАЦИЯ Z-WAVE PLUS (Z-WAVE PLUS INFO REPORT)

Z-Wave Plus Version	1
Role Type	5 (ZWAVEPLUS_INFO_REPORT_ROLE_TYPE_SLAVE_ALWAYS_ON)
Node Type	0 (ZWAVEPLUS_INFO_REPORT_NODE_TYPE_ZWAVEPLUS_NODE)
Installer Icon Type	0x0B00 (ICON_TYPE_GENERIC_REMOTE_CONTROL_SIMPLE)
User Icon Type	0x0B00 (ICON_TYPE_GENERIC_REMOTE_CONTROL_SIMPLE)

### 4. ПАРАМЕТРЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (MANUFACTURER SPECIFIC REPORT)

Manufactured ID 1	0x00
Manufactured ID 2	0x00
Product Type ID 1	0x00
Product Type ID 2	0x03
Product ID 1	0xA1
Product ID 2	0x01-0x0C

### 5. КЛАССЫ КОМАНД, ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ПРИ РАБОТЕ В КАЧЕСТВЕ SLAVE-КОНТРОЛЛЕРА:

COMMAND\_CLASS\_ZWAVEPLUS\_INFO  
COMMAND\_CLASS\_ASSOCIATION\_V2  
COMMAND\_CLASS\_ASSOCIATION\_GRP\_INFO  
COMMAND\_CLASS\_MULTI\_CHANNEL\_ASSOCIATION\_V2  
COMMAND\_CLASS\_MULTI\_CHANNEL\_V3  
COMMAND\_CLASS\_VERSION  
COMMAND\_CLASS\_MANUFACTURER\_SPECIFIC  
COMMAND\_CLASS\_CONFIGURATION  
COMMAND\_CLASS\_DEVICE\_RESET\_LOCALLY  
COMMAND\_CLASS\_POWERLEVEL  
COMMAND\_CLASS\_FIRMWARE\_UPDATE\_MD\_V2  
COMMAND\_CLASS\_MARK  
COMMAND\_CLASS\_BASIC  
COMMAND\_CLASS\_SWITCH\_BINARY\_V2  
COMMAND\_CLASS\_SWITCH\_MULTILEVEL\_V4

COMMAND\_CLASS\_CENTRAL\_SCENE\_V2  
 COMMAND\_CLASS\_SCENE\_ACTIVATION  
 COMMAND\_CLASS\_SCENE\_ACTUATOR\_CONF

6. Для настройки ассоциаций через шлюз Z-Wave [Z-Wave Gateway] используются классы команд «COMMAND\_CLASS\_ASSOCIATION» или «COMMAND\_CLASS\_MULTI\_CHANNEL\_ASSOCIATION»

### ASSOCIATION COMMAND CLASS

Association Group	Group Name	Nodes	Send Mode	Send commands
Group 1	Lifeline	[1]	Single Cast	DEVICE_RESET_LOCALLY_NOTIFICATION (Sent when factory reset the remote)
Group 2	Launch 1	[1,12]	Single cast / Multicast [The touch wheel uses multicast to send packets]	the Basic Set, Switch Multilevel Start Level Change, Switch Multilevel Stop Level Change, Switch Multilevel Set, Scene Activation, Scene Actuator Conf Set, Central Scene Notification
Group 3	Launch 2	[1,12]	Single cast / Multicast [The touch wheel uses multicast to send packets]	the Basic Set, Switch Multilevel Start Level Change, Switch Multilevel Stop Level Change, Switch Multilevel Set, Scene Activation, Scene Actuator Conf Set, Central Scene Notification
Group 4	Launch 3	[1,12]	Single cast / Multicast [The touch wheel uses multicast to send packets]	the Basic Set, Switch Multilevel Start Level Change, Switch Multilevel Stop Level Change, Switch Multilevel Set, Scene Activation, Scene Actuator Conf Set, Central Scene Notification
Group 5	Launch 4	[1,12]	Single cast / Multicast [The touch wheel uses multicast to send packets]	the Basic Set, Switch Multilevel Start Level Change, Switch Multilevel Stop Level Change, Switch Multilevel Set, Scene Activation, Scene Actuator Conf Set, Central Scene Notification

7. В Z-Wave используется два основных типа команд сцен: центральная сцена «CENTRAL SCENE» и активация сцены «SCENE ACTIVATION». Сцены могут быть сохранены на двух типах устройств: управляемых устройствах или шлюзе Z-Wave (Z-Wave Gateway). Данная панель удовлетворяет всем требованиям использования сцен и может быть настроена при помощи параметров конфигурации «CONFIGURATION PARAMETERS».

### CONFIGURATION PARAMETERS

Параметр 3 устанавливается командой «COMMAND\_CLASS\_CONFIGURATION» и определяет, какую команду использовать – «CENTRAL SCENE» или «SCENE ACTIVATION».

Параметр 4 устанавливается командой «COMMAND\_CLASS\_CONFIGURATION», чтобы определить, какому объекту должен быть передан пакет – шлюзу или устройствам группы ассоциаций.

Заводские установки по умолчанию – «CENTRAL SCENE» и отправка пакета устройствам группы ассоциаций.

Этот метод требует, чтобы управляемые устройства поддерживали команду «CENTRAL SCENE».

SCENE_TYPE		
Parameter Number	Default Value	Size
3	0	1
To choose the way of sending Scene		
Value	Description	
0	CENTRAL SCENE	
1	SCENE ACTIVATION	

SCENE_SEND_TO_WHERE		
Parameter Number	Default Value	Size
4	1	1
To choose send to where		
Value	Description	
0	Send to the gateway	
1	Send to the association group	